



# ROLLI DAYS

## strade e palazzi da vivere

Genova, 1 - 2 aprile 2017

*Le due edizioni dei Rolli Days 2017 sono dedicate al Professor Ennio Poleggi, i cui studi hanno reso noto il Sistema dei Rolli e hanno portato, insieme al suo impegno, al riconoscimento UNESCO*

Sabato 1 e domenica 2 aprile dalle ore 10 alle ore 19 accesso gratuito ai palazzi, salvo eccezioni segnalate nel programma.

*From Saturday 1 to Sunday 2, April from 10 am to 7 pm, free admission to the palaces, exceptions are reported in the program.*

Il programma completo della manifestazione sarà disponibile presso gli IAT di Genova e scaricabile dai siti web / *The full program with all the events will be available at the Tourist Information Centers (IAT) in Genoa and for free download on the websites:*

[www.visitgenoa.it](http://www.visitgenoa.it)

[www.rolliestradenuove.it](http://www.rolliestradenuove.it) - [www.palazzoducale.genova.it](http://www.palazzoducale.genova.it)

[www.museidigenova.it](http://www.museidigenova.it) - [www.unige.it](http://www.unige.it)

### Informazioni | Information

IAT: Via Garibaldi 12r e Porto Antico, Palazzina Santa Maria

+39 010.5572903 - [info@visitgenoa.it](mailto:info@visitgenoa.it) - [www.visitgenoa.it](http://www.visitgenoa.it)

Sono previste visite guidate gratuite per persone non vedenti e sorde

Per informazioni sull'accessibilità alle persone disabili

*For information on disabled access see:*

[www.rolliestradenuove.it](http://www.rolliestradenuove.it) - [www.museidigenova.it](http://www.museidigenova.it)

[www.visitgenoa.it/it/app](http://www.visitgenoa.it/it/app)

[Genova Eventi e Cultura](#) | [GenovaTurismo](#)

[@genovamorethanthis](#)

[@GenovaEventi](#)

[#rollidays](#)

[Genova More Than This](#)

La prossima edizione dei Rolli Days: **14-15 ottobre 2017**

*The next edition of the Rolli Days in 2017: **October 14-15***



Sponsor istituzionali



Sponsor



# ROLLI DAYS

## strade e palazzi da vivere

Genova, 1 - 2 aprile 2017



ph: C. Bigaretti - art: barresi@graficafuvida.it



2006-2016



United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization



Ministero della Cultura

Genova: le Strade Nuove e il Sistema dei Palazzi dei Rolli iscritto nella Lista del Patrimonio Mondiale nel 2006


I Palazzi dei Rolli,  
Patrimonio dell'Umanità UNESCO





Visita anche la  
 mappa interattiva 3D Rolli Days  
 a cura di  
[www.discoverygenova.it](http://www.discoverygenova.it)


## Legenda / Legend


 Perimetro del sito iscritto nel Patrimonio dell'Umanità UNESCO  
*Boundary of the UNESCO World Heritage Site*


 Palazzi del Sistema dei Rolli iscritti n el Patrimonio dell'Umanità UNESCO  
*Palazzi of the Sistema dei Rolli inscribed in the UNESCO World Heritage Site*


 Palazzi del Sistema dei Rolli  
*Palazzi of the Sistema dei Rolli*

 Palazzi visitabili per i Rolli Days  
*(Palazzi numerati secondo la classificazione UNESCO)*  
*Palazzi open to visitors during the Rolli Days*  
*(Numbered according to the UNESCO list)*

 Villa del Principe 5 min. a piedi da Palazzo Reale o metro discesa Principe (direzione Brin)  
*Villa del Principe: 5 minutes' walk from Palazzo Reale or the Principe metro station (direction Brin)*

 Le collezioni di Banca Carige.  
 Sede Centrale Banca Carige. Via Cassa di Risparmio, 15  
*Banca Carige Art collections.*  
 Sede Centrale Banca Carige. Via Cassa di Risparmio, 15

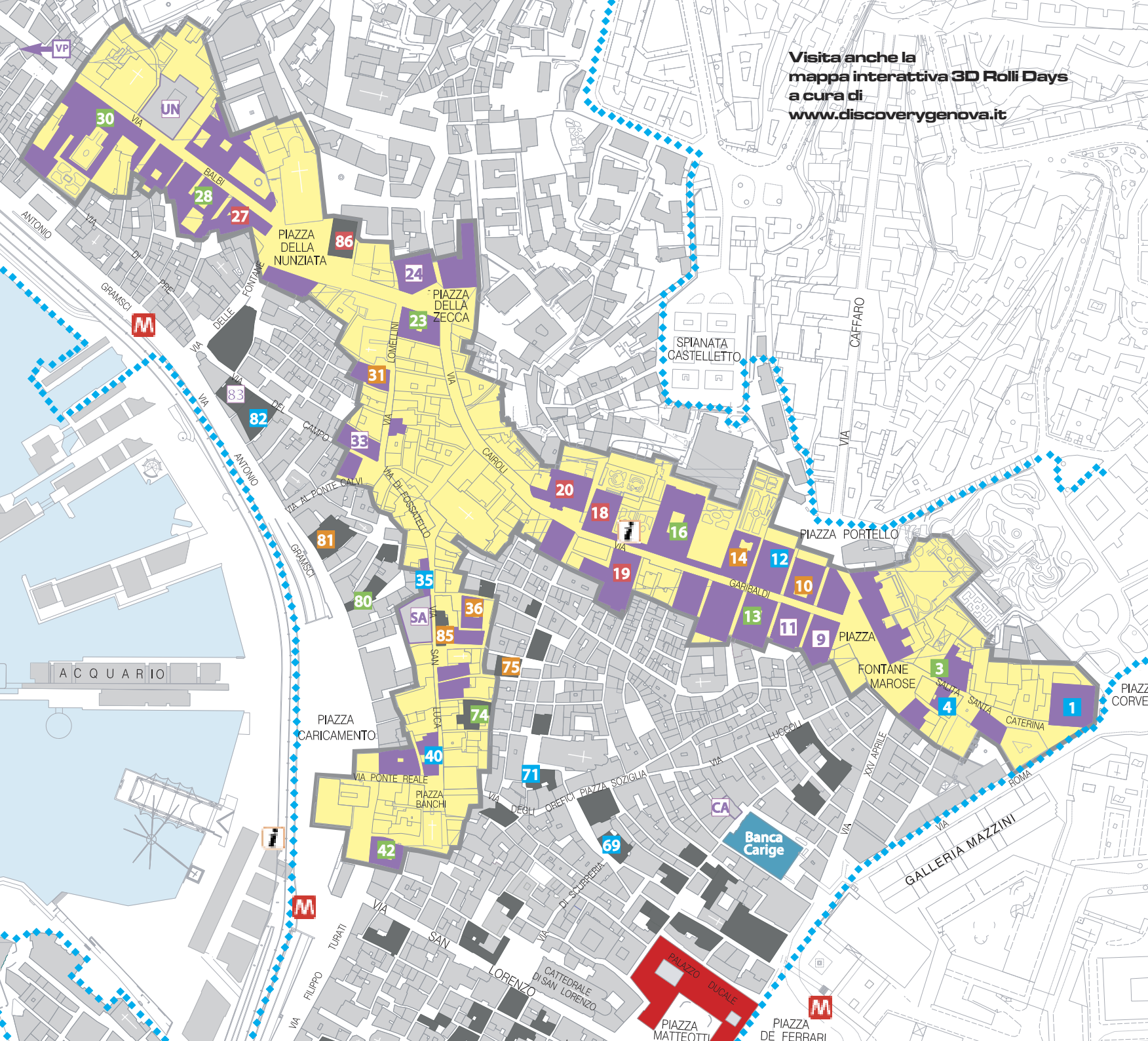
 Palazzo Doria Carcassi (Fondazione Carige)

 Informazioni turistiche IAT:  
 Via Garibaldi 12r e Area Porto Antico  
*IAT Tourist information office:*  
 Via Garibaldi and Porto Antico

 Fermate metropolitana / Metro stations

**Per motivi di sicurezza l'accesso ad alcuni spazi interni avverrà in modo scaglionato**  
**For safety reason entry to some buildings will be staggered.**

Il programma potrebbe subire variazioni per cause indipendenti dall'organizzazione.



## I PALAZZI: DENTRO E FUORI



Per godere al meglio questi tesori vi suggeriamo di seguire i colori della mappa. Ad ogni colore corrisponde una peculiarità del palazzo.

*In order to enjoy your visit at its best follow the different colors on the map. Each color corresponds to a Palace's peculiarity.*

### Facciate dipinte Painted facades

Con gli occhi in su ad immaginare la grandiosità di una città di palazzi i cui prospetti erano illusionisticamente "sfondati" attraverso decori a fresco dai colori vivaci in una sorta di moderna scenografia a magnificare le virtù e le doti del committente.

*As you cast your eyes upwards you can imagine the grandeur of a city where brightly-coloured painted decorations created the illusion that the palace facades had been opened up, in a kind of modern stage set designed to magnify the virtues of those who commissioned them.*

### Imprese e condottieri Enterprises and condottieri

I racconti figurati, affrescati sulle volte di sale e salotti, narrano le gesta epiche e le glorie degli antenati, che tanto celebrarono le famiglie e i loro discendenti.

*Stories depicted on the vaulted ceilings of halls and salons recount epic deeds in celebration of the glorious ancestral history of Genoa's aristocrats.*

### Atri, ninfei e giardini Atriums, nymphs and gardens

Nei più stretti vicoli del centro storico, nei suoi palazzi affastellati gli uni sugli altri, si aprono meravigliosi ninfei, ariosi scaloni, profumati giardini, proprio come accade nella magnificenza delle Strade Nuove rinascimentali e barocche.

*In the narrow alleyways of the old town, with buildings apparently piled one on top of the other, beautiful nymphs, airy staircases and fragrant gardens appear as if by magic – this is what happens in Genoa's magnificent Renaissance and Baroque Strade Nuove.*

### Restauri e rinnovi Restoration and renovation

Varia e raffinata è la modalità con la quale, negli anni, intere parti di città o singoli palazzi sono stati recuperati dal degrado o dalla distruzione della II Guerra Mondiale: dall'intervento che ricostruisce "in stile" alle modalità in cui appare meno invasivo ma altrettanto incisivo.

*Over the years whole sections of the city as well as individual buildings have been rescued from degradation or from the destruction of war in many refined and varied ways: from true-to-style reconstructions to interventions that appear less invasive while being equally effective.*

## I PALAZZI DEI ROLLI

### 37 Palazzi dei Rolli aperti e visitabili dalle ore 10 alle ore 19\*

Studenti, dottorandi e ricercatori dell'Università degli Studi di Genova accoglieranno i visitatori nei Palazzi e saranno a disposizione per illustrare la magnificenza delle antiche dimore e le opere dei grandi maestri che le decorarono.

*\*tranne nei casi segnalati diversamente*

### 37 Palazzi dei Rolli open to visitors free of charge from 10 am to 7 pm\*

*Students, doctoral candidates and researchers from the University of Genoa will be on hand to welcome visitors to the palazzi and to illustrate the magnificence of these historic dwelling-places and the works by grand masters that decorate them. \*unless stated otherwise*

Hai visitato il palazzo?  
Ricordati di timbrare

1 PALAZZO ANTONIO DORIA (DORIA SPINOLA)  
LARGO E. LANFRANCO 1  
interni visitabili  
con studenti in Beni Culturali

3 PALAZZO GIORGIO SPINOLA  
SAL.S.CATERINA 4  
atrio visitabile

4 PALAZZO TOMMASO SPINOLA  
SAL.S.CATERINA 3  
atrio visitabile

9 PALAZZO PANTALEO SPINOLA  
VIA GARIBALDI 2  
interni visitabili  
con studenti in Beni Culturali

10 PALAZZO FRANCO LERCARI (PARODI)  
NOVITÀ  
VIA GARIBALDI 3  
interi visitabili  
con studenti in Beni Culturali

11 PALAZZO TOBIA PALLAVICINO  
VIA GARIBALDI 4  
interni visitabili  
con studenti in Beni Culturali

12 PALAZZO ANGELO GIOVANNI SPINOLA  
VIA GARIBALDI 5  
atrio visitabile





# I PALAZZI DEI ROLLI

**13** PALAZZO G. BATTISTA SPINOLA  
VIA GARIBALDI 6  
**atrio visitabile**

**14** PALAZZO NICOLOSIO LOMELLINO  
VIA GARIBALDI 7  
**interni visitabili**

Visite guidate (a tariffa ridotta) agli interni del Primo Piano Nobile e del giardino segreto (**accessibilità solo all'atrio ninfeo**)

**16** PALAZZO NICOLÒ GRIMALDI  
(MUSEI DI STRADA NUOVA PALAZZO TURSI)  
VIA GARIBALDI 9  
**interni visitabili**

**19** PALAZZO RIDOLFO MARIA  
E GIO. FRANCESCO I BRIGNOLE SALE  
(MUSEI DI STRADA NUOVA PALAZZO ROSSO)  
VIA GARIBALDI 18  
**interni visitabili**

Accesso agli appartamenti su prenotazione presso il Bookshop. Visita alla mostra *Simibaldo Scorza* + salita al Miradore 5 €. Sabato e domenica: 10 - 18.30

**18** PALAZZO LUCA GRIMALDI  
(MUSEI DI STRADA NUOVA PALAZZO BIANCO)  
VIA GARIBALDI 11  
**interni visitabili**

**20** PALAZZO GEROLAMO GRIMALDI  
(PALAZZO DELLA MERIDIANA)  
SALITA SAN FRANCESCO 4  
**atrio visitabile**

*Salone del Cambiaso* sabato e domenica dalle ore 12 alle 19 ingresso 3 €  
Mostra *Simibaldo Scorza* ingresso ridotto 7 €

**23** PALAZZO STEFANO LOMELLINI  
(PALAZZO DORIA LAMBA)  
VIA CAIROLI 18  
**atrio visitabile**

con studenti in Architettura

**31** PALAZZO CENTURIONE  
(PALAZZO DURAZZO PALLAVICINI)  
VIA LOMELLINI 8  
**atrio visitabile**

con studenti in Architettura

**24** PALAZZO GIACOMO LOMELLINI  
(PATRONE)  
LARGO ZECCA 2  
**interni visitabili**

con studenti in Beni Culturali su prenotazione entro mercoledì 29 marzo (fino ad esaurimento posti) tramite e-mail: rollidays@comune.genova.it

**86** PALAZZO NICOLÒ LOMELLINI  
(PALAZZO LAURO)  
PIAZZA DELLA NUNZIATA 5  
**interni visitabili**

con studenti in Beni Culturali

**27** PALAZZO GIO FRANCESCO BALBI  
(UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI GENOVA)  
VIA BALBI 2  
**interni visitabili**

con studenti in Beni Culturali

**28** PALAZZO GIACOMO E PANTALEO BALBI  
(UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI GENOVA)  
VIA BALBI 4  
**interni visitabili**

con studenti in Beni Culturali

**UN** PALAZZO DELL'UNIVERSITÀ  
(EX COLLEGIO DEI GESUITI,  
UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI GENOVA)  
VIA BALBI 5  
**interni visitabili**

con studenti in Beni Culturali

**30** PALAZZO STEFANO BALBI  
(MUSEO DI PALAZZO REALE)  
VIA BALBI 10  
**interni visitabili**

sabato 9-19; domenica 13.30-19

**83** PALAZZO CESARE DURAZZO  
VIA DEL CAMPO 12  
**interni visitabili**

con studenti in Beni Culturali

**82** PALAZZO B. INVREA  
(PALAZZO DEL CARDINALE CYBO)  
VIA DEL CAMPO 10  
**atrio visitabile**

**33** PALAZZO GIO BATTISTA CENTURIONE  
(PALAZZO ANDREA PITTO)  
VIA DEL CAMPO 1  
**interni visitabili**

con studenti in Beni Culturali. Sabato e domenica: 10-13; 14.30-18.30. Prenotazioni in loco il giorno stesso

**81** PALAZZO SERRA GERACE  
VIA DI SOTTORIPA 5  
**interni visitabili**

con studenti in Beni Culturali

**80** PALAZZO PINELLI  
PIAZZA PINELLI 2  
**atrio e loggia visitabili**

con studenti in Beni Culturali

**35** PALAZZO NICOLÒ SPINOLA (FARRUGIA)  
VIA SAN LUCA 14  
**interni visitabili**

a cura di Lidia Schichter insieme a giovani con disturbi dello spettro autistico in collaborazione con l'Accademia Philos e studenti in Beni Culturali aperto solo domenica ore 14-19

**SA** PALAZZO SALVAGO  
VIA SAN LUCA 12  
**atrio visitabile**

**36** PALAZZO FRANCESCO GRIMALDI  
(GALLERIA NAZIONALE DI PALAZZO SPINOLA)  
PIAZZA PELLICERIA 1  
**interni visitabili**

sabato 8.30-19.30; domenica 13.30-19.30



## I PALAZZI DEI ROLLI



© G. Cavallieri

**85** PALAZZO NICOLA GRIMALDI  
VICO SAN LUCA 2  
**interni visitabili**  
a cura dei Giovani Urbanisti - Fondazione Labò

**40** PALAZZO AMBROGIO DI NEGRO  
VIA SAN LUCA 2  
**interni visitabili**  
con studenti in Beni Culturali

**42** PALAZZO DE MARINI CROCE  
PIAZZA DE MARINI, 1  
**atrio visitabile**

**69** PALAZZO GIO VINCENZO IMPERIALE  
PIAZZA CAMPETTO 8  
**interni visitabili**  
con studenti in Beni Culturali



**CA** PALAZZO DORIA CARCASSI  
**NOVITÀ**  
VIA CHIOSSONE 10  
**interni visitabili**  
con studenti in Beni Culturali

**71** PALAZZO DOMENICO GRILLO  
PIAZZA DELLE VIGNE 4  
**interni visitabili**  
Accessibile solo con visita guidata,  
itinerario B (vedi box visite guidate)

**74** PALAZZO BRANCALEONE GRILLO  
**NOVITÀ**  
VICO MELE 6  
**interni visitabili**  
con studenti in Beni Culturali.  
Aperto solo sabato ore 10-13; 14-19.  
Prenotazioni in loco il giorno stesso

**75** PALAZZO DE FRANCHI  
**NOVITÀ**  
PIAZZA POSTA VECCHIA 2  
**interni visitabili**  
con studenti in Beni Culturali



© G. Cavallieri

## LE COLLEZIONI DI BANCA CARIGE

**BC** SEDE CENTRALE BANCA CARIGE  
VIA CASSA DI RISPARMIO, 15



Nei locali del palazzo della sede genovese è possibile ammirare, insieme ad un suggestivo panorama del centro storico della città, le collezioni d'arte che Banca Carige ha costituito nel corso degli anni, con acquisti da importanti collezioni private, per lo più provenienti da antichi Palazzi Genovesi. Quadri, maioliche, stampe e monete disegnano un percorso entro la storia dell'antica Repubblica di Genova.

*Together with a breathtaking view of the historic city centre, the bank's headquarters in Genoa offers visitors the chance to admire the works of art collected by Banca Carige over time, with purchases from important private collections, mostly from ancient palaces of Genoa. Paintings, maiolica pottery, prints and coins chart a path into the history of the Maritime Republic of Genoa.*

**Visite guidate gratuite. Gruppi organizzati in loco**  
**Free guided tours. Group visits arranged on site.**

## VILLA DEL PRINCIPE



**VP** PIAZZA DEL PRINCIPE 4  
**giardino visitabile**  
**gratuitamente**  
**Museo visitabile**



ingresso ridotto con visita guidata € 6

## ATTIVITÀ PER FAMIGLIE / ACTIVITIES FOR FAMILIES

KIDS  
IN THE  
CITY

Sabato 1 aprile, ore 16.30  
Palazzo Ducale, Kids in the City

**C'era un palazzo molto carino...**

Racconti, storie e canzoni sui meravigliosi palazzi di Genova. Attività in musica con Dario Apicella, consigliate per i bambini dai 3 anni e per i loro genitori.

Costo 6,50 euro a bambino, su prenotazione a [biglietteria@palazzoducale.genova.it](mailto:biglietteria@palazzoducale.genova.it)

Con la collaborazione di guide professioniste saranno organizzati percorsi all'interno del centro storico, alla scoperta dei tesori custoditi nelle dimore appartenenti al Sistema dei Rolli, dove arte e architettura narrano le storie delle potenti famiglie che cambiarono il volto della città.

## Visite guidate:

In lingua italiana. Partenza dallo IAT di Via Garibaldi.

**ITINERARIO A:** descrizione di Via Garibaldi, visita agli interni di Palazzo Pantaleo Spinola, Via Garibaldi 2 e di Palazzo De Franchi, Piazza della Posta Vecchia 2.

Orari partenze: 11.15, 12, 13, 14.30, 15.15, 16.30

**ITINERARIO B:** descrizione di Via Garibaldi, visita agli interni di Palazzo Domenico Grillo, Piazza delle Vigne 4 e di Palazzo Serra Gerace, Via di Sottoripa 5.

Orari partenze: 10, 10.30, 11, 13.30, 14, 14.45, 15.30, 16

**ITINERARIO PER FAMIGLIE\*:** per bambini dai 5 ai 10 anni con i loro genitori. Orari partenze: 16.30.

**Le visite in lingua inglese partiranno alle ore 10.15 e alle ore 15 dall'atrio di Palazzo Rosso.**

**Le visite in lingua francese partiranno alle ore 10.45 dall'atrio di Palazzo Rosso.**

*Professional guides will take you through the historic centre of the city to help you discover the hidden treasures preserved in the dwellings that make up the "Rolli System", where art and architecture demonstrate the power and the magnificence of the families that once ruled the city.*

**The tours in English will start from the atrium of Palazzo Rosso at 10.15 am and 3 pm**

**The tours in French will start from the atrium of Palazzo Rosso at 10.45 am**

## Acquisto / Purchase

Tariffa speciale 6 euro (gratis fino a 12 anni)

*Special fee 6 euros (free up to the age of 12)*

**Online:** [www.visitgenoa.it](http://www.visitgenoa.it) (fino alle 13 di venerdì 31 marzo)

**Di persona** presso gli uffici IAT.

Non è possibile prenotare le visite telefonicamente e via email.

\*Itinerario per famiglie prenotabile solo presso IAT

**Online:** [www.visitgenoa.it](http://www.visitgenoa.it) (until 1 pm on Friday, March 31)

**In person** at the IAT tourist offices.

*Visits cannot be booked by phone or email*

**IAT:** Via Garibaldi 12r e Porto Antico, Palazzina S. Maria

+39 010.5572903 - [info@visitgenoa.it](mailto:info@visitgenoa.it)

©G.Cavaleri



## Visita guidata per persone post-ictus

*in collaborazione con l'associazione A.L.I.Ce.*

*Liguria Onlus*

**Sabato 1 aprile ore 10**

## Visita guidata dedicata a persone non vedenti

*in collaborazione con UICI*

**Domenica 2 aprile ore 10**

Per entrambe le visite partenza dall'atrio di Palazzo Rosso. Visita gratuita. È obbligatoria la prenotazione.

Numero massimo di partecipanti: 20 persone .

Durata: 2 h. circa.

**Per informazioni e prenotazioni Lidia Schichter:**

tel. 328 4222168 - [lidiaschichter@gmail.com](mailto:lidiaschichter@gmail.com)



## Visita guidata dedicata alle persone sorde in LIS

**Domenica 2 aprile ore 15.30**

Partenza dall'atrio di Galleria Nazionale di Palazzo Spinola (Piazza Pellicceria 1)

Visita gratuita. È obbligatoria la prenotazione.

Numero massimo di partecipanti: 15 persone.

Durata: 2 h. circa.

*A cura di Carlo di Biase.*

Per informazioni e prenotazioni Carlo di Biase: [dibimac@hotmail.com](mailto:dibimac@hotmail.com)



Il sito UNESCO "Genova, le Strade nuove e il sistema dei palazzi dei Rolli" conserva spazi urbani unitari di epoca tardo-rinascimentale e barocca, fiancheggiati da oltre cento palazzi di famiglie nobiliari cittadine. Le maggiori dimore, varie per forma e distribuzione, erano sorteggiate da liste ufficiali (rolli) per ospitare le visite di Stato. I palazzi, spesso eretti su suolo declive, articolati in sequenza atrio-cortile-scalone-giardino e ricchi di decorazioni interne, esprimono una singolare identità sociale ed economica che inaugura l'architettura urbana di età moderna in Europa.

L'iscrizione nella Lista del Patrimonio Mondiale conferma l'eccezionale valore universale di un sito culturale che meriti di essere protetto per il bene dell'umanità intera.

*The site "Genoa: Le Strade Nuove and the system of the Palazzi dei Rolli" forms an organic urban unit made up of late-Renaissance and Baroque streets and squares lined by over a hundred palaces belonging to the city's noble families. The grandest residences, each with its own architectural style and individual character, were on official lists (Rolli), and lots were drawn to decide which palace would have the privilege of playing host to visiting state dignitaries. Often erected on sloping ground, the palazzi were designed according to the sequence atrium-courtyard-grand staircase-garden and boast richly decorated interiors. They embody a distinctive social and economic identity and mark the beginning of the era of modern urban architecture in Europe. Inscription on the World Heritage List confirms the exceptional universal value of a natural site which deserves protection for the benefit of all humanity.*

Si ringraziano: Accademia Philos, Amministrazione Doria Pamphilj, Associazione Amici di Palazzo della Meridiana, Associazione Palazzo Lomellino di Strada Nuova, Biblioteca Civica Berio, Banco BPM, Casasco & Nardi, Festigium, Fondazione Carige, Fondazione Edoardo Garrone, Fondazione Mario e Giorgio Labò, Fondazione Spinola, Giovani Urbanisti, I.S.C. srl, Italia C&A, Palazzo Grillo Primo Piano, Pegaso Università Telematica, Saloni delle Feste, SG Serra Gerace Srl, Studio BC, Una2 Architetti Associati e tutti i proprietari dei palazzi che hanno cortesemente aderito a Rolli Days.

Per il coordinamento della didattica docenti e dottori di ricerca del Dipartimento di Italianistica, Romanistica, Antichistica, Arti e Spettacolo dell'Università di Genova (Dottorato in Storia e Conservazione dei Beni culturali artistici e architettonici, Scuola di Specializzazione in beni storico artistici).

Un particolare ringraziamento agli studenti della Scuola di Scienze Umanistiche (DIRAAS, DAFIST, Dipartimento di Lingue e culture moderne) e della Scuola Politecnica (Dipartimento Architettura e Design) dell'Università degli Studi di Genova, dell'IIS Firpo-Buonarroti, dell'ITC Rosselli, del FULGIS Liceo Linguistico G. Deledda, del Liceo Scientifico G.D. Cassini e del Liceo Classico C.Colombo che partecipano all'iniziativa.